

# **CONDITIONS GENERALES**

Le Garage Pilates, Rue Aimé-Steinlen 1, 1800 Vevey – CH (+41 76 544 44 38 – info@legaragepilates.ch - [www.legaragepilates.ch](http://www.legaragepilates.ch)). En vous inscrivant auprès de Le Garage Pilates et en payant les services requis, vous (le «client», homme ou femme) concluez avec Le Garage Pilates, un contrat portant sur la fourniture de services d'entraînement physique.

Ce contrat est soumis à un certain nombre de termes et conditions qui sont détaillés ci-après.

Ces conditions générales contiennent des informations importantes, notamment au sujet : du paiement préalable des sessions d'entraînement et de la durée de validité du crédit du client ; des modalités d'annulation d'une session d'entraînement réservée ; de la ponctualité requise aux sessions d'entraînement ; des implications médicales liées à une activité physique ; du traitement des données personnelles du client ; des communications électroniques entre Le Garage Pilates et le client ; de la responsabilité de Le Garage Pilates à l'égard du client ; ainsi que du droit applicable et du tribunal compétent en cas de litige.

Nous vous invitons à lire attentivement ce qui suit et d'accepter la teneur de nos conditions générales avant de poursuivre votre enregistrement online.

## **1. Objet**

Le Garage Pilates fournit au client des services d'entraînement physique (les «services»), que le client s'engage à payer au tarif en vigueur au moment de l'inscription.

## **2. Paiements**

Tous les cours doivent être payés conformément aux échéances figurant sur les factures. Les abonnements sont personnels et intransmissibles.

Les cours « *matwork* » (5 personnes au maximum par cours) sont vendus en abonnements de 10, 20, 30 ou 40 cours valables une année à partir de la date d'activation de l'abonnement et payable à 10 jours à partir de la date de facturation. Au cas par cas, et selon accord avec Le Garage Pilates, il est possible de payer les abonnements de 30 et 40 cours en plusieurs fois.

Les cours « *sur machines* » (3 personnes au maximum par cours) sont vendus en abonnements de 10, 20, 30 ou 40 cours valables une année à partir de la date d'activation de l'abonnement et payable à 10 jours à partir de la date de facturation. Au cas par cas, et selon accord avec Le Garage Pilates, il est possible de payer les abonnements de 30 et 40 cours en plusieurs fois.

Les cours « *personal training* » sont payables à l'unité avant le début du cours.

Le cours « *d'essai* » permet à un client d'observer ou de tester le déroulement d'un cours sans prise en charge particulière de la part du trainer. Le cours d'essai est gratuit.

Les cours « *privé matwork ou machines* » sont vendus en abonnements de 10, 20, 30 ou 40 cours valables une année à partir de la date d'activation de l'abonnement et payable à 10

jours à partir de la date de facturation. Au cas par cas, et selon accord avec Le Garage Pilates, il est possible de payer les abonnements de 30 et 40 cours en plusieurs fois.

Les « *forfaits d'initiation* », à raison de 3 cours privés, sont obligatoires pour chaque nouveau client, y compris pour les personnes qui ont déjà fait du Pilates. Au terme de ces trois cours, l'instructeur décidera si la personne est prête pour rejoindre un cours en groupe ou s'il lui faut encore des cours privés. Le forfait d'initiation est facturé au tarif de 240.- francs au lieu de 360.- francs.

Les cours « *matwork* » ou « *machines* » achetés ne sont pas remboursables et le crédit correspondant doit être utilisé par le client dans le laps de temps d'une année à partir de la date de facturation.

Si le crédit n'est pas utilisé (ou ne l'est pas entièrement), le montant payé (ou le solde disponible) est définitivement acquis à Le Garage Pilates à l'expiration de ce délai sans que Le Garage Pilates soit tenu de fournir au client les services convenus. Le crédit de chaque client est personnel et intransmissible.

Modes de paiement: possibilité de payer directement auprès du centre de Pilates, en personne en cash ou par carte de crédit (excepté la Postcard) ou par facture.

### **3. Cours**

Tout cours doit faire l'objet d'une réservation préalable par le client. Cette réservation peut être opérée online via le système mindbodyonline accessible depuis le site [www.legaragepilates.ch](http://www.legaragepilates.ch) dans les limites du planning et des disponibilités figurant sur le site. Toute personne qui ne se sera pas inscrite ne sera pas admise au cours.

Un cours ne sera dispensé que si 2 personnes au moins y sont inscrites. Si le client, en cas d'annulation ou de non-participation à un cours réservé, ne s'est pas désinscrit via le site [www.legaragepilates.ch](http://www.legaragepilates.ch) 24 heures au plus tard avant le début du cours, le prix du cours lui sera néanmoins facturé. Les cas de force majeure sont réservés, Le Garage Pilates étant autorisé à requérir la présentation de tous documents utiles.

Pour les cours en groupe, Le Garage Pilates est en droit d'annuler un cours s'il n'y a qu'une personne inscrite. Dans ce cas précis, le cours ne sera pas comptabilisé pour la personne inscrite au cours. Le Garage Pilates peut également prendre une personne en surnuméraire à un cours à titre exceptionnel.

Après un cours d'essai, le client qui désire poursuivre la pratique du Pilates doit commencer par suivre trois cours « d'initiation » minimum avant de pouvoir intégrer les cours « en groupes ». Ceci se fera en accord avec l'instructeur.

Les enfants et les animaux ne sont pas admis aux cours. Il est demandé au client d'être ponctuel aux cours. L'échauffement faisant partie intégrante du cours afin d'éviter les blessures, l'instructeur peut refuser l'accès à un cours si le client arrive en retard et n'a pu suivre correctement l'échauffement. Le Garage Pilates ne pourra être tenu pour responsable si une blessure, due au non-respect des règles, devait survenir.

### **4. Informations sur l'état de santé du client**

L'entraînement physique proposé par Le Garage Pilates n'a pas le caractère d'un entraînement médical. Comme tout entraînement physique, il présente un certain nombre de

risques pour la santé, ce dont le client déclare être conscient et accepter. Ces risques peuvent être accrus par l'existence de facteurs relevant de l'état de santé du client. Pour cette raison, Le Garage Pilates ne peut accepter de fournir les services au client qu'à la condition expresse que le client :

- indique à Le Garage Pilates, au plus tard lors du premier cours, s'il souffre d'une affection cardiaque, respiratoire ou articulaire

- informe spontanément Le Garage Pilates de toute autre circonstance relevant de l'état de santé ou de l'historique médical du client (y compris en matière de chirurgie esthétique) et susceptible d'avoir une influence sur ou d'être influencé par la pratique de l'entraînement physique proposé par Le Garage Pilates.

- fasse connaître immédiatement à Le Garage Pilates tout changement dans la situation résultant des informations initialement communiquées conformément à ce qui précède. En cas de doute, il est de la responsabilité du client de s'adresser à ses frais à un médecin de son choix, avant de procéder à son premier paiement selon le chiffre 2 ci-dessus, pour clarifier son aptitude à suivre l'entraînement physique dispensé par Le Garage Pilates et, le cas échéant, pour s'informer sur des circonstances pertinentes qui lui seraient par hypothèse inconnues.

Il est de l'entière responsabilité des femmes enceintes de déterminer avec l'aide de leur médecin si le Pilates est praticable, ce et au fur et à mesure de l'évolution de la grossesse. Le client doit suivre scrupuleusement les instructions données par le trainer lors de chaque cours. En cas d'inconfort, d'essoufflement, d'étourdissement, de fluctuations du rythme cardiaque, de douleurs musculaires ou de tout autre symptôme physique durant un cours, le client s'engage à cesser spontanément l'exercice et à en informer immédiatement l'instructeur. La responsabilité de Le Garage Pilates ne peut en aucun cas être engagée pour une atteinte à la santé du client en cas de non observation par le client des obligations qui précèdent.

## **5. Protection des données**

Au cours de l'enregistrement de l'inscription du client et dans le cadre de la relation qui peut en découler, Le Garage Pilates collecte un certain nombre de données personnelles relatives au client (qui comprennent notamment le nom, le prénom, l'adresse, le numéro de téléphone, l'email, la date de naissance, le sexe, la profession, un nom d'utilisateur, un mot de passe et la réponse à une question de sécurité pour les services online dans le système mindbodyonline accessible via le site [www.legaragepilates.ch](http://www.legaragepilates.ch), l'adresse de courrier électronique, des informations sur l'état de santé du client, le numéro, la date d'expiration et les éventuels codes de sécurité de la carte de crédit du client, l'adresse IP de l'ordinateur utilisé par le client pour se connecter au système mindbodyonline accessible via le site [www.legaragepilates.ch](http://www.legaragepilates.ch)).

Cette collecte a lieu lors de l'inscription du client, par le biais du système mindbodyonline accessible via le site [www.legaragepilates.ch](http://www.legaragepilates.ch), lors des paiements effectués par le client, au cours d'entretiens entre le client et des représentants de Le Garage Pilates en personne, par téléphone, courrier, courrier électronique ou autres moyens de communication, ainsi qu'à l'occasion de la participation du client aux cours.

Les informations collectées sont utilisées par Le Garage Pilates notamment dans le but de gérer la relation avec le client (paiements, réservations, organisation des cours, etc.) ; d'adapter les services au client ; de vérifier l'identité du client ; d'envoyer des informations et autres communications au client (sauf si le client a indiqué qu'il ne souhaite pas en recevoir,

ce qu'il a la possibilité de faire au cours du processus d'enregistrement). Les données personnelles du client sont traitées par l'intermédiaire de la plateforme logicielle Mindbody, hébergée aux Etats-Unis et se conforment aux règles communes de protection des données établies par le U.S. Department of Commerce en collaboration avec la Commission européenne (voir <http://www.mindbodyonline.com/en/privacy-policy>).

Le Garage Pilates ne communiquera en aucun cas à un tiers des données personnelles relatives au client, sauf s'il en a l'obligation à teneur de la loi ou de la décision d'une autorité compétente. En utilisant les services du système mindbodyonline accessible via le site [www.legaragepilates.ch](http://www.legaragepilates.ch) (information, inscription, paiement, réservation de cours, etc.), il est possible que l'adresse IP du client soit automatiquement enregistrée sur le serveur de mindbodyonline à des fins d'identification et de statistique et que des informations soient automatiquement stockées sur l'ordinateur du client, sous forme de « cookies », afin de faciliter l'usage du système mindbodyonline accessible via le site [www.legaragepilates.ch](http://www.legaragepilates.ch) et d'améliorer la qualité du service.

## **6. Communications électroniques**

Le processus d'inscription, les paiements visés au chiffre 2 ci-dessus, ainsi que les réservations pour des cours, peuvent être faits online par le biais du système mindbodyonline accessible via le site internet [www.legaragepilates.ch](http://www.legaragepilates.ch). Les communications électroniques échangées à ces égards entre le client et Le Garage Pilates dans le système mindbodyonline accessible via le site [www.legaragepilates.ch](http://www.legaragepilates.ch) sont sécurisées. Toutefois, Le Garage Pilates ne pourra être tenu pour responsable si des données sont interceptées par des tiers. En poursuivant son inscription online, ainsi qu'en procédant à des paiements ou à des réservations dans le système mindbodyonline accessible via le site [www.legaragepilates.ch](http://www.legaragepilates.ch), le client accepte le risque inhérent à ce type de communications.

L'attention du client est attirée sur le fait que l'inscription, le paiement et la réservation de cours sont aussi possibles auprès du studio.

La forme privilégiée de communication de Le Garage Pilates avec le client est le courrier électronique. Les courriers électroniques qui sont échangés entre Le Garage Pilates et le client dans le cadre visé par les présentes conditions générales ne sont pas sécurisés. Il est donc possible que ces communications puissent être interceptées par des tiers. Dans la suite du processus d'enregistrement, le client a la possibilité de décliner toute communication de Le Garage Pilates par courrier électronique. S'il ne le fait pas, ou si, l'ayant fait, le client communique malgré tout par courrier électronique avec Le Garage Pilates, le client accepte le risque inhérent à ce type de communications.

## **7. Responsabilité**

Dans le cadre de sa relation avec le client, Le Garage Pilates décline de manière générale toute responsabilité, sauf pour dommages causés intentionnellement ou par négligence grave. Le client est en outre seul responsable de la sécurité et de l'intégrité des effets personnels qu'il apporte avec lui lors des cours et/ou qu'il laisse au vestiaire.

## **8. Droit applicable et for**

Droit applicable et tribunaux compétents en cas de litige Le droit interne suisse est exclusivement applicable. En cas de litige, Le Garage Pilates et le client se soumettent à la juridiction exclusive des tribunaux ordinaires compétents à Vevey (VD).

